

31-01-2002

90k

clb

Sihtasutus Tartu Jaani Kirik
Aadress: Lutsu 16-3, 51006 Tartu
Registrikood: 90001380
Tel./faks: 27 442 229; 252 91 712

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus
01.04.2000

Majandusaasta lõpp
31.03.2001

Juhatus

Esimees: Roman Levin
Liikmed: Udo Tiirmaa
Urmas Petti

Nõukogu

Esimees: Andrus Ansip
Liikmed: Jaak Aaviksoo
Kaur Alttoa
Nils Hollberg
Ants Ilus
Tarmo Kulmar
Joel Luhamets
Indrek Mustimets
Anneli Randla

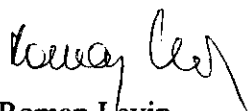
3 1-01- 2002

Majandusaasta aruande eessõna ja allkirjad

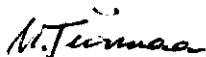
Sihtasutus Tartu Jaani Kirik juhatus on koostanud 2000/2001. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.

Sihtasutus Tartu Jaani Kirik kinnitatud majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest ja audiitori järeldusotsusest.

Tartus, 20. septembril.....2001. aastal.



Roman Levin
Juhatuse esimees



Udo Tiirmaa
Juhatuse liige



Urmas Petti
Juhatuse liige



Andrus Ansip
Nõukogu esimees



Jaak Aaviksoo
Nõukogu liige

Kaur Altkoa
Nõukogu liige



Nils Hollberg
Nõukogu liige

Ants Ilus
Nõukogu liige

Tarmo Kulmar
Nõukogu liige



Joel Luhamets
Nõukogu liige

Indrek Mustimets
Nõukogu liige

Anneli Randla
Nõukogu liige

3 1-01- 2002

2000/2001 aasta raamatupidamise aastaaruanne.....

Bilanss seisuga 31.03.2001.a.

	31.03.00	31.03.01
AKTIVA		
Käibevara		
Raha ja pangakontod	94 516	198 418
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	548	883
Käibevara kokku	95 064	199 301
Põhivara		
Maa ja ehitised	180 000	180000
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud	22 900	22900
Akkumuleeritud põhivara kulum	-4 148	-15932
Põhivara kokku	198 752	186968
AKTIVA KOKKU	293 816	386 269
PASSIVA		
Lühiajalised kohustused		
Võlad hankijatele	4 720	14624
Maksuvõlad	3 844	4373
Viitvõlad	0	156
Lühiajalised kohustused kokku	8 564	19153
Omakapital		
Sihtkapital nimiväärtuses	154 000	154 000
Eelmiseaasta tulem	-43 423	131252
Aruandeaasta tulem	174 675	81 864
Omakapital kokku	285 252	367 116
PASSIVA KOKKU	293 816	386 269

Allkirjastatud identifitseerimiseks

kuupäev 20.09 2001

allkiri

OÜ ZMRO

3 1-01- 2002

2000/2001 Tulude-kulude aruanne

31.03.00 31.03.01

TULUD

Äritulud

Tegevuskulude sihtfinantseerimine kohalikust eelarvest	0	523 441
Annetused	653 937	326 157
Tartu Kultuurkapitali stipendiumid	5 000	0
Tulud postkaartide müügist	2 566	4 098
Tulud ruumide rendist	0	2 250
Sihtannetused-terrakottad	194 865	49 000
Muud tulud	0	24
Äritulud kokku	856 368	904 970

Finantstulud

Kasum väärtpaberite müügist	2 700	0
Intressitulud	3 688	551
Finantstulud kokku	6 388	0
Muud finantstulud	140	0
TULUD KOKKU	862 896	905 521

KULUD

Ärikulud

Mitmesugused tegevuskulud	578 066	664 139
Tööjõu kulud	102 410	111 720
Põhivara kulum	4 148	11 784
Muud ärikulud	3 084	35 194
Ärikulud kokku	687 708	822 837

Finantskulud

Kahjum valuutakursi muutustest	513	241
Viivised	0	579
Finantskulud kokku	513	820

KULUD KOKKU

688 221 823 657

Aruandeaasta tulem

174 675 81 864

Allkirjastatud identifitseerimiseks

kuupäev 29.09 2001

allkiri

OÜ ZIIRO

3 1-01- 2002

Raamatupidamise aastaaruande lisad**Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused**

2000/2001.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud arvestades Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse nõudeid ning lähtudes Eesti Vabariigi sihtasutuste seadusest.

Materiaalne põhivara

	Maa ja ehitised	Inventaar	Akumuleeritud kulum
Aasta algus	180000	22900	-4148
Majandusaasta kulum	(-7200)	(-4584)	-11784
Aasta lõpp	18000	22900	-15932

MAKSUVÕLAD

Maksuvõlgade all on arvestatud sotsiaalmaksu võlg 2310 krooni ja üksikisiku tulumaksu võlgnevus on 1484 krooni. Maksuintresse on arvestatud 579 krooni.

Sihtkapital

Sihtasutuse Tartu Jaani Kirik sihtkapital nimiväärtuses moodustab 154 000 krooni.

Rahavoogude aruanne**Rahavood põhitegevusest**

Puhaskasum	81 864
Muutus käibevaras	-335
Materiaalse põhivara amortisatsioon	11 784
Muutus lühiajalistes kohustustes	10 354

Raha sissetulek põhitegevusest 103 667

Rahajäägi muutus 103 667

Rahajääk 31.03.2000 94 516

Rahajääk 31.03.2001 198 418

Allkirjastatud identifitseerimiseks

kuupäev 20.03.2001

allkiri

OÜ-ZIIRO

Sihtfinanseerimise allikad ja nende kasutamine 3 1-01- 2002

Tulem aasta alguseks	285 252
Tulud	
Annetused	898 598
Tulud majandustegevusest	6 372
Finanrstulud	551
Tulud kokku	905 521
Kulud	
Finantskulud	820
Personalikulud	111 720
Sihtasutuse majanduskulud	699 333
Kulud kokku	811 873
Põhivara kulum	11 784
Tulem aasta lõpuks	367 116

3 1-01- 2002

Sihtasutus Tartu Jaani Kirik
Aadress: Lutsu 16-3; 51006 Tartu
Registrikood: 90001380
Tel/faks: 07 442 229 / 052 91 712

Tartus,20.09..... 2001. aastal

2000/2001. aasta tegevusaruanne

Aruandeaastal 2000/2001 oli Sihtasutus Tartu Jaani Kirik peamiseks ülesandeks ehitustegevuse jätkamine Tartu Jaani kirikus. Kuni aastani 2001 korraldas Jaani kiriku avarii-restaureerimist Kultuuriministeerium läbi Muinsuskaitseinspeksiooni. 2001. aastal jätkas ehitus- ning restaureerimistööde planeerimist ning ettevalmistamist Sihtasutus Tartu Jaani Kirik.

2000. aastal eraldati Tartu linna poolt Jaani kiriku taastamiseks 400 000 krooni. Selle summa ulatuses sõlmis sihtasutus lepingu OÜ Wunibald Ehitusega, mille tulemusena ehitati valmis kiriku kooriosa vaskkatus.

2001. aastal eraldas Tartu linn Jaani kiriku taastamiseks 400 000 krooni ning Eesti riik 4 miljonit krooni. Aruandeaasta lõpuks märtsis 2001 kestis koostöös Tartu linnavalitsusega projekteerimisdokumentatsiooni koostamine ning riigihanke ettevalmistamine Jaani kiriku ehitustöödeks.

Aruandeaastal jätkus annetuste kogumine nii Eestis kui välismaal. Oluline saavutus on konstruktiivse koostöö jätkumine Saksa Põhja-Elbe Kirikuga, mille tulemusel toimusid regulaarsed töökoosolekud saksa poole osavõtul, kus arutati erinevaid Jaani kiriku restaureerimisega seotud küsimusi. Koostöö tulemusel koguti Saksamaal 10 miljonit krooni Jaani kiriku sisustuse muretsemiseks. Raha on eriarvel Saksamaal ning kasutatakse kiriku valmimisel konkreetsete sisustuselementide ostmiseks. Kokku kogus sihtasutus majandusaastal annetusi 375 157,00 krooni ulatuses (lisaks Saksamaal kogutud raha).

Jätkus ka Jaani kirikut tutvustav tegevus. Aruandeaastal trükiti eesti, inglise ning saksa keeles Jaani kirikut tutvustav värvibrošüür, mida levitati nii Tartu linna i-punktis kui ka Jaani kirikus toimunud üritustel. Samuti trükiti 12 kaardist koosnev postkaardikomplekt.

Jätkus koostöö erinevate reisibüroodega. Kokkuleppel ehitusfirma ning sihtasutuse vahel on sihtasutusel võimalik tutvustada Jaani kirikut ka turistidele. Suvekuudel

külatab Jaani kirikut 2-4 reisigruppi nädala jooksul. Koostöös Jaani kiriku-01- 2002 terrakotaskulptuuride restaureerijate ning sihtasutuse vahel on huvilised saanud näha ka terrakotaskulptuuride restaureerimise töökoda ning tutvuda tööprotsessiga.

Järgnevalt mõned punktid SA Tartu Jaani Kirik tegevusest majandusaastal 2000/2001.

- **Mai 2000**

6.-12. maini toimus sihtasutuse esindajate sõit Saksamaale Põhja-Elbe kiriku kutsel. Külastatati mitmeid kirikuid Hamburgis, Kielis, Wismaris, Lüübekis ning Lüneburgis, kus tutvuti erinevate võimalustega kirikute majandamisel. Toimus visiit Hamburgi piiskopi juurde, kes tunnustas sihtasutuse ning Põhja-Elbe Kiriku koostööd Jaani kiriku taastamisel.

- **Juuni 2000**

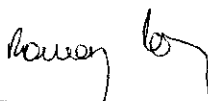
10.-11. juunil toimusid Tartu Hansapäevad, mille raames oli Jaani kirik avatud külalistele ning arhitekt Udo Tiirmaa rääkis Jaani kiriku ajaloost ja ehitustöödest. 10. juuni õhtul toimus kirikus vaimuliku rahvamuusika kontsert.

- **September 2000**

Vastavalt Sihtasutus Tartu Jaani Kirik ning Carl-Schirren-Stiftungi (Saksamaa) vahel sõlmitud lepingule laenas SA Tartu Jaani Kirik Carl-Schirren-Stiftungile kaks terrakotaskulptuuri Lüneburgi linnas Brömsehausis avatud näitusele Tartu linna ajaloost ja olevikust. Väljapanek avati septembris 2000 ning kestab kuni 31.10.2002.

- **November 2000 – märts 2001**

Ettevalmistused projektdokumentatsiooni koostamiseks ning Jaani kiriku riigihanke väljakuulutamiseks. Toimusid iganädalased nõupidamised Tartu linnavalitsuse linnavarade osakonna ning sihtasutuse esindajatega. Sõlmiti lepingud OÜ ARC Projektiga kiriku ehitusloa dokumentatsiooni koostamiseks ning riigihanke projektdokumentatsiooni ettevalmistamiseks.


Roman Levin
Juhatuse esimees


Udo Tiirmaa
Juhatuse liige


Urmas Petti
Juhatuse liige

3 1-01- 2002

OÜ Ziiro

Kannikese 6-9
Tartu 50407

telefon: 05051600
e-mail: ziiro@hotmail.ee

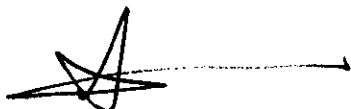
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS SIHTASUTUS TARTU JAANI KIRIK NÕUKOGULE

Oleme kontrollinud juuresolevat Sihtasutus Tartu Jaani Kirik 2000/2001.a raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.03.2001.a, perioodi 01.04.2000.-31.03.2001.a tulude-kulude aruannet ning aastaaruande lisasid. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritaks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõestusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Auditi käigus on jälgitud raamatupidamisarvestuse korralduse vastavust Eestis kehtivatele seadustele ja normatiivaktidele. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega õigesti ja õiglaselt Sihtasutus Tartu Jaani Kirik finantsseisundit seisuga 31.03.2001.a ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust.

Tartu, 20. septembril 2001.a



Avo Ombler
vannutatud audiitor